

MEXICO



Treaty Series No. 12 (1960)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of Mexico

## concerning the Reciprocal Abolition of Visas

Mexico City, November 13, 1959

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs  
by Command of Her Majesty  
April 1960*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

Cmd. 985

81347

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF MEXICO CONCERNING THE RECIPROCAL ABOLITION OF VISAS**

No. 1

NOTE No. 176

*Her Majesty's Ambassador at Mexico City to the Mexican Secretary of State for Foreign Affairs*

*British Embassy,*

Monsieur le Ministre,

*Mexico, D.F., November 13, 1959*

I have the honour to inform Your Excellency that to facilitate travel between Mexico and the United Kingdom, Her Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are prepared to conclude an agreement with the Mexican Government in the following terms:—

1. Mexican nationals holding valid Mexican passports shall be free to travel from any place whatever to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Channel Islands and the Isle of Man, without the necessity of obtaining a visa in advance.
2. British subjects holding valid passports bearing on the cover the inscription "British Passport" at the top and at the bottom the inscription "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland" or "Jersey" or "Guernsey and its Dependencies" and inside the description of the holder's national status as "British Subject" or "British Subject, Citizen of the United Kingdom and Colonies" or "British Subject, Citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies" shall be free to travel from any place whatever to Mexico without the necessity of obtaining a visa in advance.
3. It is understood that the waiver of the visa requirement does not exempt Mexican nationals and British subjects coming respectively to the United Kingdom or the Channel Islands or the Isle of Man and to Mexico from the necessity of complying with the United Kingdom and Mexican laws and regulations concerning the entry, residence (temporary or permanent) and employment or occupation of foreigners and that travellers who are unable to satisfy the immigration authorities that they comply with these laws and regulations are liable to be refused leave to enter or to land.
4. The competent authorities of each of the two countries reserve the right to refuse leave to enter or stay in the country to persons whom they consider undesirable or otherwise ineligible under the general policy of the respective Governments relating to the entry of aliens.
5. British subjects who desire to go to Mexico to obtain paid employment or to exercise any office or profession or any remunerative activity whatsoever cannot enter Mexico without having previously obtained permission through the Diplomatic or Consular authorities of Mexico.

50  
348

6. British subjects not in possession of passports as defined in subparagraph 2 above and Mexican nationals travelling to British possessions, overseas territories, protectorates or territories under mandate or trusteeship shall not be exempt from the need of obtaining a visa.
7. The present agreement shall enter into force on the first of January, 1960.
8. Either of the parties may suspend this agreement temporarily for reasons of public order and the suspension shall be notified immediately to the other party through diplomatic channels.
9. Either of the parties may denounce the present agreement by giving one month's notice in writing.

If the Government of the United Mexican States are prepared to accept the foregoing provisions, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in similar terms should be considered as placing on record the Agreement of the two Governments in this matter.

I have &c.

A. N. NOBLE.

No. 2

*The Mexican Secretary of State for Foreign Affairs to Her Majesty's  
Ambassador at Mexico City*

Señor Embajador: *México, D.F., a 13 de noviembre de 1959.*

Me refiero a la atenta nota de Vuestra Excelencia número 176 fechada hoy, acerca de la proposición que el Gobierno de Su Majestad Británica ha hecho al de México relativa a la abolición de las visas en los pasaportes de los súbditos británicos y los nacionales mexicanos que deseen viajar a los respectivos países, de conformidad con los términos siguientes:

- 1.—Los nacionales mexicanos, poseedores de un pasaporte válido, estarán en libertad de dirigirse al Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, las Islas del Canal y la Isla de Man, cualquiera que sea el lugar de donde procedan, sin necesidad de obtener la visa previa.
- 2.—Los súbditos británicos poseedores de pasaportes válidos en cuya cubierta aparezca la inscripción "British Passport" y en lo alto y al pie de la misma la inscripción "United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland" or "Jersey" or "Guernsey and its Dependencies" y en el interior la descripción de que poseen la condición de "British Subject" o de "British Subject, Citizen of the United Kingdom and Colonies", o de "British Subject, Citizen of the United Kingdom, Islands and Colonies", estarán en libertad de dirigirse a México, cualquiera que sea el lugar de donde procedan, sin estar obligados a obtener previamente la visa de su pasaporte.

- 3.—Queda convenido que la supresión del requisito de la visa no exime a los nacionales mexicanos ni a los súbditos británicos que se dirijan respectivamente al Reino Unido o a las Islas del Canal o a la Isla de Man o a México, de la obligación de cumplir con las leyes y reglamentos mexicanos y británicos concernientes a la entrada, residencia (temporal o permanente) y empleo u ocupación de extranjeros; y que a los viajeros que no puedan demostrar a las respectivas Autoridades de Migración que han cumplido con esas leyes y reglamentos, podrá negárseles la entrada en el país.
- 4.—Las Autoridades competentes de los respectivos países se reservan el derecho de negar la entrada o la estancia en su territorio a las personas que consideren inconvenientes o indeseables o que no reúnan las condiciones requeridas de acuerdo con la política general adoptada por los respectivos Gobiernos, referente a la entrada de extranjeros.
- 5.—Los súbditos británicos que deseen ir a México para obtener un empleo o ejercer oficio, profesión o cualquier actividad remunerada o lucrativa, no podrán hacerlo sin haber obtenido permiso previo a través de las autoridades diplomáticas o consulares mexicanas.
- 6.—Los súbditos británicos que no sean poseedores de pasaportes como los definidos en el párrafo dos y los ciudadanos mexicanos que se dirijan a las posesiones, territorios de ultramar, protectorados o territorios bajo mandato o fideicomiso de la Gran Bretaña, no estarán exentos de la necesidad de obtener la correspondiente visa.
- 7.—El presente acuerdo entrará en vigor el 1.º de enero de 1960.
- 8.—Cada una de las Partes podrá suspender temporalmente este acuerdo por razones de orden público y la suspensión deberá ser notificada inmediatamente a la otra parte por la vía diplomática.
- 9.—Cualquiera de las dos Partes podrá denunciar por escrito el presente acuerdo con un mes de anticipación.

En relación con los puntos anteriores, me es grato manifestar a Vuestra Excelencia que el Gobierno Mexicano acepta la proposición del Gobierno de su Majestad Británica y que, en consecuencia, la nota mencionada en un principio y la presente, serán consideradas como la expresión del acuerdo entre nuestros dos Gobiernos sobre los puntos contenidos en ambos documentos.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

MANUEL TELLO.

(Translation of No. 2)

Mr. Ambassador:

*Mexico, D.F., November 13, 1959.*

I refer to Your Excellency's Note No. 176 of to-day's date about the proposal which Her Britannic Majesty's Government has made to the Mexican Government relating to the abolition of visas for British subjects and Mexican nationals who wish to travel to their respective countries, in accordance with the following terms:

[As in No. 1]

In reply, I am pleased to inform Your Excellency that the Mexican Government accept the proposal of Her Britannic Majesty's Government and consequently consider your Note and this reply as constituting an Agreement between our two Governments.

I take, &c.

MANUEL TELLO.

Printed and published by  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from  
York House, Kingsway, London w.c.2  
423 Oxford Street, London w.1  
13A Castle Street, Edinburgh 2  
109 St. Mary Street, Cardiff  
39 King Street, Manchester 2  
Tower Lane, Bristol 1  
2 Edmund Street, Birmingham 3  
80 Chichester Street, Belfast 1  
or through any bookseller

*Printed in England*